

Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?i mag?quda C-536/08 u C-539/08

Staatssecretaris van Financiën

vs

X

u

fiscale eenheid Facet BV-Facet Trading BV

(talbiet g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden)

“Sitt Direttiva tal-VAT — Artikolu 17(2) u (3) — Artikolu 28b(A)(2) — Dritt g?al tnaqqis — Sistema tran?itorja ta’ tassazzjoni tal-kummer? bejn Stati Membri — Post tal-akkwisti intra-Komunitarji ta’ o??etti”

Sommarju tas-sentenza

Dispo?izzjonijiet fiskali — Armonizzazzjoni tal-li?ijiet — Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud — Sistema tran?itorja ta’ tassazzjoni tal-kummer? bejn Stati Membri

(Direttiva tal-Kunsill 77/388, Artikoli 17(2) u (3), u 28b(A)(2))

L-Artikoli 17(2) u (3) kif ukoll 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva 77/388, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mid-Direttiva 92/111, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li l-persuna taxxabli li tinsab fis-sitwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta’ din l-a??ar dispo?izzjoni ma g?andhiex id-dritt li tnaqqas mal-ewwel it-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud ta’ akkwist intra-Komunitarju.

Fil-fatt, peress li l-o??etti ntaxxati b?ala akkwisti intra-Komunitarji kkunsidrati mag?mula fl-Istat Membru ta’ identifikazzjoni, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, ma kinux ?ew realment introdotti f’dan l-Istat Membru, dawn it-tran?azzjonijiet ma jistg?ux ji?u kkunsidrati b?ala li jag?tu “dritt g?at-tnaqqis” fis-sens tal-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva, li jissu??etta t-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud fuq l-o??etti u servizzi intermedjarji miksuba mill-persuna taxxabli, b’mod partikolari fil-kuntest ta’ akkwisti intra-Komunitarji, g?all-kundizzjoni li l-o??etti u s-servizzi hekk akkwistati jintu?aw g?all-b?onnijiet tal-operazzjonijiet intaxxati tal-persuna taxxabli. Sussegwentement, tali akkwisti intra-Komunitarji ma jistg?ux jibbenefikaw mis-sistema ?enerali ta’ tnaqqis prevista minn dan l-artikolu.

F’dan ir-rigward, is-sistema ?enerali ta’ tnaqqis tat-taxxa, kif prevista fl-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva, ma hijjex inti?a sabiex tissostitwixxi, f’tali sitwazzjoni, is-sistema spe?ifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) ta’ din id-direttiva bba?ata fuq mekkani?mu ta’ tnaqqis ta’ ba?i ta’ tassazzjoni li jippermetti l-korrezzjoni tat-taxxa doppja.

(ara l-punti 40-43, 45 u d-dispożittiv)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tielet Awla)

22 ta' April 2010 (*)

“Sitt Direttiva tal-VAT – Artikolu 17(2) u (3) – Artikolu 28b(A)(2) – Dritt għal tnaqqis – Sistema tranżitorja ta' tassazzjoni tal-kummerġ bejn Stati Membri – Post tal-akkwisti intra-Komunitarji ta' ożżetti”

Fil-Kawżi magħquda C-536/08 u C-359/08,

li għandhom b'ala sużżett tawż talbiet għal deżiżjoni preliminari skont l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) b'deżiżjonijiet tal-14 ta' Novembru 2008, li waslu fil-Qorti tal-Ġustizzja fl-4 ta' Diżembru 2008, fil-proċedura

Staatssecretaris van Financiën

vs

X (C-536/08),

u

fiscale eenheid Facet BV / Facet Trading BV (C-539/08),

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn K. Lenaerts, President tal-Awla, R. Silva de Lapuerta, G. Arestis (Relatur), J. Malenovský u T. von Danwitz, Imqallfin,

Avukat ġenerali: J. Mazák,

Reġistratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-proċedura bil-miktub u wara s-seduta tad-19 ta' Novembru 2009,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal fiscale eenheid Facet BV / Facet Trading BV, minn H.W.M. van Kesteren u M.A.J. Raafs, avukati,
- għall-Gvern Olandiż, minn C. Wissels, u M. Noort, kif ukoll minn M. de Grave, b'ala aġenti,
- għall-Gvern Belġjan, minn M. Jacobs u J.-C. Halleux, b'ala aġenti,

– għall-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn D. Triantafyllou u C. ten Dam, b'alaqenti,

wara li rat id-dejgħoni, meqda wara li nstema' l-Avukat ġenerali, li l-kawża tinqata' mingajr konkluzjonijiet

tagħti l-preqenti

Sentenza

1 It-talbiet għal dejgħoni preliminari jirrigwardaw l-interpretazzjoni tal-Artikoli 17(2) u (3) kif ukoll l-Artikolu 28bA(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liqijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dgħul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miqjud: baq'i uniformi ta' stima (qU Edizzjoni Speqjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), fil-verqjoni tagħha li tirriqulta mid-Direttiva tal-Kunsill 92/111/KEE, tal-14 ta' Diqembru 1992 (qU Edizzjoni Speqjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 224, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva").

2 Dawn it-talbiet qew ippreqentati fil-kuntest ta' kawq'i bejn is-Staatssecretaris van Financiën (iktar 'il quddiem is-"Staatssecretaris"), u rispettivament X u Facet BV/Facet Trading BN (iktar 'il quddiem "Facet") dwar avviq ta' aq?ustament tat-taxxa fuq il-valur miqjud (iktar 'il quddiem il-"VAT")

Il-kuntest quridiku

Il-leqilazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 17(1) sa (3) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

"1. Id-dritt li tnaqqas gqandu jqum fl-istess qin meta t-taxxa mnaqqsa ssir taxxabli.

2. Sakemm il-merkanzija u s-servizi jintuqaw gqall-iskop tat-transazzjonijiet taxxabli tagħha, il-persuna taxxabli tkun intitolata li tnaqqas mit-taxxa li gqandu jqallas:

[...]

d) taxxa fuq il-valur miqjud dovuta skond l-Artikolu 28a(1)(a).

3. Stati Membri jagqtu lil kull persuna taxxabli d-dritt gqat-tnaqqis jew rimborsament tat-taxxa fuq il-valur miqjud imsemmi fil-paragrafu 2 sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintuqaw gqall:

a) transazzjonijiet li gqandhom x'jaqsmu ma' l-attivitajiet msemmijin fl-Artikolu 4(2), li jkunu sara f'pajjiq ieqor, li jkunu jistgqu jitnaqqsu kieku saru fit-territorju tal-pajjiq;

b) transazzjonijiet li huma eqenti skond l-Artikolu 14(1)(i), 15, 16 (1) (B), (?), (D) jew (E) jew (2) jew 28? (A) u (C);

(?) kwalunkwe transazzjonijiet eqenti taqt l-Artikolu 13 B (a) u (d), paragrafi 1 sa 5, meta l-klijent huwa stabbilit barra l-Komunità jew meta dawn it-transazzjonijiet huma direttament marbuta ma' l-oq?etti intiqi biex ikunu esportati lejn pajjiq barra l-Komunità."

4 Skont l-Artikolu 28a(1)(a) tas-Sitt Direttiva:

Li qej gqandu jkun suq?ett ukoll gqat-taxxa fuq il-valur miqjud:

“a) akkwisizzjonijiet intra-Komunitarji ta’ merkanzija għall-konsiderazzjoni, minn persuna taxxabli, fit-territorju ta’ pajjiż, li tkun qed ta’ixxi b’dan il-mod jew minn persuna legali mhux taxxabli. Fejn il-bejjiegħ huwa persuna taxxabli li qed ja’ixxi b’dan il-mod li mhux eliġibbli għall-eżenzjoni li hemm provvediment għaliha fl-Artikolu 24 u li ma ji’ix ta’ t- l-arranġamenti stabbiliti fit-tieni sentenza ta’ l-Artikolu 8(1)(a) jew fl-Artikolu 28b(B)(1).”

5 L-Artikolu 28a(3) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“Akkwisizzjoni intra-komunitarja ta’ merkanzija tfisser l-akkwisizzjoni tad-dritt b’ala sid ta’ propjeta mhux fissa u tanġibbli mibgħuta jew ittrasportata sa għand il-persuna li qed takkwista l-merkanzija jew għan-nom tal-bejjiegħ jew il-persuna li qed takkwista l-merkanzija għal Stat Membru li mhux l-istess li minnu ntbagħtet jew kienet ittrasportata l-merkanzija.”

6 L-Artikolu 28(b)(A) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“1. Il-post ta’ l-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija jittie’ed b’ala l-post fejn tkun il-merkanzija fejn jintemm it-trasport jew li jintbagħtu għand il-persuna li akkwistathom.

2. Mingħajr preżudizzju għall-paragrafu 1, il-post ta’ l-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija imsemmi fl-Artikolu 28a(1)(a) madankollu, jittie’ed li qiegħed fit-territorju ta’ l-Istat Membru li jkun in-numru ta’ l-identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud li l-persuna li qed takkwista l-merkanzija tkun għamlet l-akkwisizzjoni, sakemm il-persuna li takkwista l-merkanzija tista’ turi li dik l-akkwisizzjoni kienet suġġetta għat-taxxa skond il-paragrafu 1.

Jekk, madankollu, l-akkwisizzjoni tkun suġġetta għat-taxxa skond il-paragrafu 1 fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata wara li tkun suġġetta għat-taxxa skond l-ewwel sottoparagrafu, l-ammont taxxabli jitnaqqas skond il-każ fl-Istat Membru li jkun in-numru ta’ l-identifikazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud li bih il-persuna li tkun akkwistat il-merkanzija tkun għamlet l-akkwisizzjoni.

Sabiex ikun jista’ ji’ applikat l-ewwel subparagrafu, l-akkwist intra-Komunitarju ta’ l-oġġetti għandu jittqies li kien soġġett għat-taxxa skond il-paragrafu 1 meta l-kondizzjonijiet li jsejnin ikunu ntlaw:

– min jagħmel l-akkwist ikun stabbilixxa li għamel dan l-akkwist intra-Komunitarju għall-b’onnijiet ta’ provvista sussegwenti li saret fl-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 u li għalih id-destinatarju jkun jkun in-nominat b’ala l-persuna responsabbli għat-taxxa dovuta skond l-Artikolu 28c (E) (3),

– l-obbligazzjonijiet tad-dikjarazzjoni stipulata fl-ażwār subparagrafu ta’ l-Artikolu 22(6)(b) ikunu jkunew issodisfati minn dak li jkun qiegħed jagħmel l-akkwist”

7 L-Artikolu 28(E)(3) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“L-Istati Membri għandhom jje’du mi’uri speċifiċi sabiex ji’guraw li t-taxxa fuq il-valur miżjud ma tit’allasx fuq l-akkwist intra-Komunitarju ta’ l-oġġetti li jkun sar, fit-tifsira ta’ l-Artikolu 28b (A) (1), jkunewwa t-territorju tiegħu meta l-kondizzjonijiet segwenti jintlaw:

– l-akkwist intra-Komunitarju ta’ l-oġġetti jkun magħmul minn persuna taxxabli li mhix stabbilita jkunewwa t-territorju tal-pajjiż i’da li hi identifikata għall-iskopijiet tat-taxxa fuq il-valur miżjud fi Stat Membru ie’or,

- l-akkwist intra-Komunitarju ta' l-o??etti jkun ?ie mag?mul bil-g?an ta' provvista sussegwenti ta' o??etti mag?mula minn persuna taxxabli ?ewwa t-territorju tal-pajji?,
- o??etti hekk akkwistati minn din il-persuna taxxabli ji?u mibg?uta jew ittrasportati direttament minn Stat Membru li m'huwiex dak li fih din tkun identifikata g?all-iskopijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u ddestinati lil dik il-persuna li g?aliha tkun g?amlet il-provvista sussegwenti,
- il-persuna li g?aliha l-provvista sussegwenti tkun ?iet mag?mula tkun persuna taxxabli jew persuna legali mhux taxxabli li tkun identifikata g?all-iskopijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud ?ewwa t-territorju tal-pajji?,
- il-persuna li g?aliha l-provvista sussegwenti ti?i mag?mula tkun ?iet innominata skond it-tielet subparagrafu ta' l-Artikolu 21(1)(a) b?ala l-persuna responsabbli g?at-taxxa dovuta fuq il-provvisti mag?mula mill-persuna taxxabli li ma tkunx stabbilita ?ewwa t-territorju tal-pajji?."

8 L-Artikolu 28d(1) tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

"L-event fejn isir ?las ise?? meta ssir l-akkwisizzjoni intra-Komunitarja ta' merkanzija. L-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija titqies li saret meta l-fornitura ta' merkanzija simili titqies li saret fit-territorju tal-pajji?."

9 L-Artikolu 28h tas-Sitt Direttiva, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 95/7, tal-10 ta' April 1995, li temenda Direttiva 77/388/KE u tintrodu?i mi?uri ?odda sempli?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud – skop g?al ?ertu e?enzjonijiet u arran?amenti pratti?i biex jimplimentawhom (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 274) jipprovdi:

"[...]

b) Kull persuna taxxabli identifikata g?all-g?anijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud g?andha to?ro? prospett bil-lists s?i?a ta' l-akkwistaturi identifikati g?all-g?anijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud lil min huwa fornita l-o??etti ta't il-kondizzjonijiet li hemm ipprovdut fl-Artikoli 28? (A) (a) u (d), u tal-persuni li jkunu qed jir?ievu identifikati g?all-g?anijiet tat-taxxa fuq il-valur mi?jud fit-transazzjonijiet msemmija fil-?ames subparagrafu.

Id-dikjarazzjoni rikapitulativa tit?ejja g?al kull tliet xhur kalendarji fi ?mien u skond il-pro?eduri ddeterminati mill-Istati Membri, li jie?du l-mi?uri me?tie?a biex ji?guraw li d-dispo?izzjonijiet dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-asam tat-taxxazzjoni indiretta ikunu dejjem im?arsa.

[...]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

10 L-Artikolu 15 tal-li?i dwar id-d?ul mill-bejg? (Wet op de omzetbelasting), tat-28 ta' ?unju 1968 (*Staatsblad* 1968, Nru 329, iktar 'il quddiem il-"li?i dwar il-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?") jipprovdi:

"It-taxxa msemmija fl-Artikolu 2 imnaqqsa mill-kummer?jant hija:

[...]

b. it-taxxa dovuta, fil-perijodu ta' dikjarazzjoni, fl-okkaġjoni ta' akkwisti intra-Komunitarji, fis-sens tal-Artikolu 17a(1), li saru mill-kummerġjant, sa fejn dan il-kummerġjant jkollu f'idejh fattura stabbilita skont il-kundizzjonijiet;

c. it-taxxa dovuta fil-perijodu tad-dikjarazzjoni:

[...]

fl-okkaġjoni tal-akkwisti intra-Komunitarji, fis-sens tal-Artikolu 17a(1), li saru mill-kummerġjant, minbarra dawk imsemmija fil-punt (b);

[...]

Jekk talba għal talaż lura tat-taxxa tista' tiġi ppreżentata skont l-Artikolu 30(1), (2) u (3), il-kummerġjant ma jistax inaqqas it-taxxa.

[...]"

11 Skont l-Artikolu 17a ta' din il-liġi:

“Akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija huwa akkwist ta' merkanzija wara l-provvista ta' għom minn kummerġjant fil-kuntest tal-attività tiegħu, fejn din il-merkanzija kienet intbagħtet jew iet ittrasportata minn Stat Membru lejn Stat Membru ieor.

[...]"

12 L-Artikolu 17b ta' din il-liġi jipprovdi:

“Il-post ta' akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija huwa l-post tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata.

Bla talaż sara għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, l-akkwist intra-Komunitarju ise f-l-Istat Membru li jkun talaż numru ta' indentifikazzjoni tal-VAT li ta' tu se l-akkwist, sakemm ix-xerrej ma jurix li t-taxxa kienet talaż set skont il-paragrafu 1

[...]"

13 L-Artikolu 30(1) tal-liġi dwar it-taxxa fuq id-dul mill-bejgħ jipprovdi:

“Fuq it-talba tal-persuna taxxabli, jingħata l-talaż lura tat-taxxa dovuta fl-okkaġjoni tal-akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija, fil-każijiet fejn it-taxxa tkun talaż set skont l-Artikolu 17b(2), u fejn il-persuna kkonfermata turi li fl-okkaġjoni tal-istess akkwist, it-taxxa kienet talaż set fl-Istat fejn intemm il-vjaġġ jew it-trasport.

[...]"

Il-kawżi prinċipali u d-domanda preliminari

Il-Kawża C-536/08

14 X, impri?a stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi, tikkummer?jalizza kompjuters u partijiet ta' kompjuters. Matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 1998 u l-31 ta' Di?embru 1999, hija xtrat merkanzija ta' dan it-tip ming?and impri?i li jinsabu fi Stati Membri li ma humiex il-Pajji?i l-Baxxi u Spanja (iktar 'il quddiem il-“fornituri”) u biegh?ethom lil xerrejja stabbiliti fi Spanja.

15 Il-fornituri ma ni??lux il-VAT fuq il-fattura indirizzata lil X i?da ni??lu fiha n-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT tal-Pajji?i l-Baxxi tag?ha. X sussegwentement rreferiet, fil-fatturi indirizzati lix-xerrejja tag?ha, g?all-applikazzjoni tal-Artikolu 28?(E)(3) tas-Sitt Direttiva.

16 Fid-dikjarazzjoni tag?ha g?all-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 1998 u t-30 ta' Settembru 1998, X ma ni??litx l-ammont ta' VAT dovut fuq l-akkwisti intra-Komunitarji. Hija lanqas ma naqqset il-VAT fir-rigward ta' dawn l-akkwisti intra-Komunitarji. Minbarra dan hija ma ddikjaratx il-provvisti intra-Komunitarji, fis-sens tal-Artikolu 37a tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, u l-a??ar subparagrafu tal-Artikolu 22(6)(b)

17 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tal-perijodu bejn l-1 ta' Ottubru 1998 u t-30 ta' ?unju 1999, X, fid-dikjarazzjoni tag?ha, semmiet il-VAT dovuta fuq l-akkwisti intra-Komunitarji u hija naqqset din il-VAT. Minbarra dan, hija ddikjarat provvisti intra-Komunitarji fis-sens tad-dispo?izzjonijiet i??itati fil-punt pre?edenti. Skont id-de?i?joni tar-rinviju, ma kienx ?ie stabbilit li l-merkanzija inkwistjoni kienet, fil-kuntest tat-tran?azzjonijiet imsemmija fil-punt 14 ta' din is-sentenza, intbag?tu direttament jew ?ew ittrasportati sad-destinazzjoni tax-xerrejja stabbiliti fl-Ewropa.

18 Billi qies li X kienet akkwistat il-merkanzija inkwistjoni, fis-sens tal-Artikolu 17a tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, l-Inspecteur van de Belastingdienst (iktar 'il quddiem l-“Ispettur”) impona fuq il-persuna kkon?ernata, g?all-perijodu msemmi iktar 'il fuq, avvi? ta' a??ustament tal-VAT. Huwa kkunsida li hija kienet akkwistat din il-merkanzija fil-Pajji?i l-Baxxi skont l-Artikolu 17b ta' din il-li?i u tal-Artikolu 28?(A)(2) tas-Sitt Direttiva. Wara lment imressaq minn X kontra din id-de?i?joni, l-Ispettur ?amm imposta t-taxxa, u qies, barra minn hekk, li dawn l-akkwisti intra-Komunitarji ma kienu jag?tu ebda dritt g?al tnaqqis lil X.

19 Din tal-a??ar ippre?entat rikors kontra din id-de?i?joni quddiem il-Gerechtshof te's-Gravenhage. B'sentenza tat-22 ta' April 2005, hija ddikajat r-rikors fondat, annullat id-de?i?joni kkontestata u naqqset l-ammont tal-avvi? ta' a??ustament. Is-Staatssecretaris ppre?enta appell fil-kassazzjoni quddiem il-Hoge Raad der Nederlanden.

20 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri u jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?eja:

“L-Artikoli 17(2) u (3) u 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li, jekk, b'mod konformi mal-ewwel subparagrafu ta' dan l-a??ar imsemmi artikolu, il-post fejn isir akkwist intrakomunitarju ta' o??etti [jj]kun ikkunsidrat li jinsab fit-territorju tal-Istat Membru li ?are? in-numru ta' identifikazzjoni [tal-VAT] li ta?tu x-xerrej g?amel dan l-akkwist, l-imsemmi xerrej g?andu d-dritt inaqqas immedjatament il-VAT b'hekk dovuta f'dan l-Istat?”

Il-Kaw?a C?539/08

21 Facet, entità fiskali stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi, tikkummer?jalizza partijiet tal-kompjuters. Matul il-perijodu bejn l-1 ta' Di?embru 2000 u t-30 ta' Settembru 2001, hija xtrat merkanzija ta' dan it-tip ming?and impri?i li jinsabu fil-?ermanja u fl-Italja (iktar 'il quddiem il-“fornituri”) u biegh?ethom mill-?did lil xerrejja stabbiliti f'?ipru (iktar 'il quddiem ix-“xerrejja”), li g?andhom rappre?entant fiskali stabbilit fil-Gre?ja. Il-merkanzija ?iet direttament ittrasferita mill-?ermanja u mill-Italja lejn Spanja.

22 Il-fornituri ma ni??lux il-VAT fuq il-fatturi. Min-na?a l-o?ra, huma ni??lu fuqhom in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT Olandi? ta' Facet. Din tal-a??ar ukoll ma ni??litx il-VAT fuq il-fatturi indirizzati lix-xerrejja ?iprijotti. Madankollu, fihom semmiet in-numru ta' identifikazzjoni Grieg li x-xerrejja kienu kkomunikawliha.

23 Fid-dikjarazzjoni tag?ha lill-Pajji?i l-Baxxi, Facet semmiet il-VAT dovuta fuq l-akkwisti intra-Komunitarji u naqqasitha. Hija kkunsidrat ukoll il-provvisti lix-xerrejja b?ala provvisti intra-Komunitarji, fis-sens tal-Artikolu 37a tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? u l-a??ar subparagrafu tal-Artikolu 22(6)(b) tas-Sitt Direttiva, billi semmiet in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT Grieg tax-xerrejja jew tar-rappre?entanti fiskali tag?hom. Madankollu, la r-rappre?entanti fiskali u lanqas ix-xerrejja stess, fil-kuntest tax-xiri inkwistjoni, ma mlew id-dikjarazzjoni ta' akkwisti intra-Komunitarji. Huma lanqas ma ddikjaraw provvisti intra-Komunitarji jew ippre?entaw "dikjarazzjoni rikapitolattiva" fis-sens tal-a??ar subparagrafu tal-Artikolu 22(6)(b) tas-Sitt Direttiva. Minbarra dan, ix-xerrejja ma kinux irre?istrati g?all-finijiet tal-VAT fi Spanja u ma mlew id-dikjarazzjoni ta' akkwisti intra-Komunitarji f'dan il-pajji?.

24 L-Ispettur ikkunsidra li Facet kienet g?amlet akkwisti intra-Komunitarji u li hija ma kellhiex id-dritt li tnaqqas il-VAT. F'dawn i?-?irkustanzi, huwa ?are? avvi? ta' a??ustament.

25 Facet ippre?entat appell kontra d-de?i?joni tal-Ispettur quddiem il- Gerechtshof te Amsterdam. B'sentenza tas-27 ta' Frar 2006, din il-qorti ddikjarat l-appell fondat, annullat id-de?i?joni kkontestata u naqqset l-ammont tal-avvi? ta' a??ustament. Is-Staatssecretaris ppre?enta appell fil-kassazzjoni kontra din is-sentenza quddiem il-qorti tar-rinviju.

26 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Hoge Raad der Nederlanden idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja domanda identika g?al dik mag?mula fil-Kaw?a C?536/08.

Fuq id-domanda preliminari

27 Permezz tad-domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk ix-xerrej jibbenefikax, skont l-Artikolu 17(2) u (3) tas-Sitt Direttiva, minn dritt g?al tnaqqis immedjat tat-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud fuq akkwist intra-Komunitarju, fil-ka? imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) ta' din id-direttiva.

28 Sabiex ting?ata risposta g?al din id-domanda, g?andu jifakkar, l-ewwel nett, li d-dritt g?al tnaqqis tal-VAT jikkostitwixxi, b?ala parti inerenti mill-mekkani?mu tal-VAT, prin?ipju fundamentali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT u b?ala regola ma jistax ji?i limitat (ara s-sentenzi tal-10 ta' Lulju 2008, Sosnowska, C?25/07, ?abra p. l?5129, punt 15, u tat-23 ta' April 2009, PARAT Automotive Cabrio, C?74/08, ?abra p. l?3459, punt 15).

29 Id-dritt g?al tnaqqis japplika immedjatament g?at-totalità tat-taxxi li jin?arru mit-tran?azzjonijiet tal-input. Jirri?ulta minn dan li kull limitu g?ad-dritt g?al tnaqqis tal-VAT g?andu effett fuq il-livell tat-taxxa u g?andu japplika b'mod simili fl-Istati Membri kollha (ara s-sentenza PARAT Automotive Cabrio, i??itata iktar 'il fuq, punt 16).

30 L-Artikolu 28?(A) tas-Sitt Direttiva, li jag?mel parti mis-sistema tran?itorja ta' tassazzjoni tal-kummer? bejn Stati Membri prevista fit-Titolu XVIa ta' din id-direttiva, jirregola, min-na?a tieg?u, il-lokalizzazzjoni tal-akkwisti intra-Komunitarji, b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?i prin?ipali. L-g?an segwit minn din is-sistema tran?itorja huwa t-trasferiment tad-d?ul fiskali fl-Istat Membru fil-post fejn ise?? il-konsum finali tal-merkanzija (ara s-sentenza tas-6 ta' April 2006, EMAG Handel Eder, C?245/04, ?abra p. l?3227, punt 40).

31 Il-paragrafu 1 tiegħu jipprovdi r-regola ġenerali li l-post tal-akkwisizzjoni intra-Komunitarja tal-merkanzija jittieged b'ala l-post fejn tkun il-merkanzija fejn jintemm it-trasport jew li tintbagħat għand il-persuna li akkwistata.

32 Għandu jittfakkar, f'dan ir-rigward, li d-Direttiva 92/111 introduġiet fl-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva l-ażżar subparagrafu li jipprovdi li, jekk min jagħmel l-akkwist ikun għamel l-akkwist intra-Komunitarju għall-b'onnijiet ta' provvista li saret qewwa l-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu u li għalih id-destinatarju jkun qiegħid nminat b'ala l-persuna responsabbli għat-taxxa dovuta skont l-Artikolu 28(E)(3) ta' din id-direttiva, u li l-obbligi tad-dikjarazzjoni previsti fl-ażżar subparagrafu tal-Artikolu 22(6)(b) ikunu qeww sodisfatti minn dak li jkun qed jagħmel l-akkwist, l-akkwist intra-Komunitarju huwa kkunsidrat li kien qiegħid suqett għall-VAT skont ir-regola ġenerali stabbilita fl-Artikolu 28b(A)(1).

33 Sabiex jiġi għurat l-issuqettar tax-xiri inkwistjoni għall-VAT, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva jipprovdi li, sa fejn ix-xerrej ma jistabbilixxi li l-operazzjoni kienet suqetta għat-taxxa skont il-paragrafu 1 ta' dan l-artikolu, il-post tax-xiri huwa kkunsidrat li jinsab fit-territorju tal-Istat Membru li jkun qiegħid in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT li ta' tu x-xerrej għamel dan l-akkwist (iktar 'il quddiem l-“Istat Membru ta' identifikazzjoni”).

34 Fis-sitwazzjoni fejn ix-xiri huwa suqett għall-VAT, skont l-Artikolu 28b(A)(1) tas-Sitt Direttiva, fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew tat-trasportat tal-merkanzija wara li kienet suqetta għall-VAT skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2), dan l-ażżar artikolu jipprovdi, fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 tiegħu, mekkaniqmu ta' korrezzjoni, li jikkonsisti li jnaqqas il-ba'q tat-taxxa *pro tanto* fl-Istat Membru ta' identifikazzjoni.

35 Minn dan isegwi li l-Artikolu 28a(A)(2) tas-Sitt Direttiva huwa intiq, minn naqa, li jggarantixxi l-issuqettar tal-akkwist intra-Komunitarju inkwistjoni u, min-naqa l-oqra, li jevita t-taxxa doppja għall-istess akkwist.

36 Madankollu, l-applikazzjoni tal-mekkaniqmu ta' korrezzjoni previst fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva hija suqetta għall-eżistenza tal-kundizzjonijiet kumulattivi li jinsabu fl-ażżar subparagrafu ta' dan l-artikolu, hekk kif imfakkar fil-punt 32 ta' din is-sentenza.

37 F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat, l-ewwel nett, li r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/2003, tas-7 ta' Ottubru 2003, dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miqjud u li jgħassar ir-Regolament (KEE) Nru 218/92 (U Edizzjoni Speġjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 392) ma kienx qiegħid adottat sabiex tiddaqal sistema ta' skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tat-taxxa tal-Istati Membri li tippermettilhom jistabbilixxu jekk akkwisti intra-Komunitarju kinux effettivament qeww suqetti għall-VAT fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata fil-kaq fejn il-persuna taxxabbli ma hijiex f'poqizzjoni li tipprovdi hija stess il-provineqessarji għal dan il-għan (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' Settembru 2007, Twoh International, C-184/05, qbra p. l-7897, punt 34).

38 It-tieni nett, għandu jiġi rrilevat li, meta l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 28(E)(3) tas-Sitt Direttiva huma sodisfatti, kull Stat Membru għandu l-obbligu li jieqmi miquri partikolari sabiex l-“akkwisti intra-Komunitarji” ma jiux suqetti għall-VAT, fis-sens tal-Artikolu 28b(A)(1) ta' din id-direttiva fit-territorju tiegħu.

39 Għalhekk tqum il-kwistjoni jekk dritt għal tnaqqis immedjat għandux jingħata lill-persuna taxxabbli fil-kaq, imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, fejn, finnuqqas ta' impoqizzjoni tal-VAT tax-xiri intra-Komunitarju inkwistjoni fl-Istat Membru ta' wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata, din il-persuna taxxabbli hija suqetta għal din it-taxxa fl-Istat

Membru ta' identifikazzjoni.

40 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar, l-ewwel nett, li, skont l-Artikolu 17(2)(d) tas-Sitt Direttiva, it-tnaqqis tal-VAT fuq l-oġġetti u servizzi intermedjarji miksuba mill-persuna taxxabli, b'mod partikolari fil-kuntest ta' akkwisti intra-Komunitarji, huwa suġġett għall-kundizzjoni li l-oġġetti u s-servizzi hekk akkwistati jintużaw għall-b'onnijiet tal-operazzjonijiet intaxxati tal-persuna taxxabli.

41 Issa, f'irkustanzi b'al dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, huwa paċifiku li l-oġġetti ntaxxati b'ala akkwisti intra-Komunitarji kkunsidrati magħmula fl-Istat Membru ta' identifikazzjoni, skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, ma kinux jew realment introdotti f'dan l-Istat Membru.

42 F'dawn ir-kustanzi, dawn it-tranżazzjonijiet ma jistgħux jiġu kkunsidrati b'ala li jagħtu "dritt għat-tnaqqis" fis-sens tal-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva. Sussegwentement, tali akkwisti intra-Komunitarji ma jistgħux jibbenefikaw mis-sistema ġenerali ta' tnaqqis prevista minn dan l-artikolu.

43 Għandu jiġi enfasizzat li s-sistema ġenerali ta' tnaqqis tat-taxxa, kif prevista fl-Artikolu 17 tas-Sitt Direttiva, ma hijex intiża sabiex tissostitwixxi, f'sitwazzjoni b'al dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, is-sistema speċifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28b(A)(2) ta' din id-direttiva bbażata fuq mekkaniżmu ta' tnaqqis ta' bażi ta' tassazzjoni li jippermetti l-korrezzjoni tat-taxxa doppja.

44 Minbarra dan, il-fatt li jingħata dritt għal tnaqqis b'al f'każ b'al dan joġloq ir-riskju li jikkawża li jipprevedika l-effettività tat-tieni u t-tielet subparagrafi tal-Artikolu 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva, peress li l-persuna taxxabli, li tkun ibbenefikat mid-dritt għal tnaqqis fl-Istat Membru ta' identifikazzjoni, ma tkunx iktar impenja sabiex tistabilixxi t-tassazzjoni tal-akkwist intra-Komunitarju inkwistjoni fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata. Tali soluzzjoni tista', wara kolloxx, tqiegħed f'periklu l-applikazzjoni tar-regola ta' bażi li tgħid, fir-rigward ta' akkwist intra-Komunitarju, il-post tal-intaxxar huwa kkunsidrat li jinsab fl-Istat Membru tal-wasla tal-merkanzija mibgħuta jew ittrasportata, jiġifieri l-Istat Membru ta' konsum finali, li huwa l-għan tas-sistema tranżitorja.

45 Fid-dawl ta' dan kollu, id-domanda għandha tiġi risposta li l-Artikoli 17(2) u (3) u 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-persuna taxxabli li tinsab fis-sitwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' din l-aġġar dispożizzjoni ma għandhiex id-dritt li tnaqqas mal-ewwel it-taxxa tal-input fuq il-valur miżjud ta' akkwist intra-Komunitarju.

Fuq l-ispejje

46 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistgħux jiġu allsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikoli 17(2) u (3) kif ukoll 28b(A)(2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, fil-ver?joni tag?ha li tirri?ulta mid-Direttiva tal-Kunsill 92/111/KEE, tal-14 ta' Di?embru 1992, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li l-persuna taxxabbli li tinsab fis-sitwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' din l-a??ar dispo?izzjoni ma g?andhiex id-dritt li tnaqqas mal-ewwel it-taxxa tal-input fuq il-valur mi?jud ta' akkwist intra-Komunitarju.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.